



English

4/8-Zones DGP

MOUNTING THE UNIT

Mount the 4/8-zones Data Gathering Panel PCB in any existing ATS series enclosure that supports the BB format.

CONNECTIONS J1

- COMMS + 12 VDC power supply. It is recommended that where the distance between an ATS1220 and the nearest device is more than 100 meters, a separate power supply be used.
- COMMS D+ Positive and negative data connection of the system databus. Units can be up to 1.5 km from the 4-lift DGP or the ATS control panel, depending on the cable used. See the ATS control panel installation guide for details.
- TAMP T Connect the enclosure tamper switch across these terminals C (Tamper switch requires normally open contacts.)

LINKS



Earth connection. Earth wires from all pieces of equipment must be earthed at one system earth. For further detail see the ATS control panel installation guide.

DGP DIPSWITCH SETTINGS

- ADDR ① Dip switches 1 to 4 are used to identify the DGP number.
- ABCT ②
- T Set switch T on if this device is the last device on the system databus. For more details see the ATS control panel installation guide.
- A,C Not in use
- B ON - ATS1811 8-way relay card or ATS1820 16-way open collector card connected to J4.
OFF - no ATS1811 or ATS1820 connected to J4. Use this setting also if an ATS1810 is connected to J4.

LED's

- RX LED flashes to indicate polling data is being received on the system databus from the ATS control panel. If the LED does not flash the control panel is not operational or the databus is faulty (usually cabling).
- TX LED flashes to indicate the DGP is replying to polling from the ATS control panel. If the RX LED flashes but the TX LED does not, it indicates that the DGP is not programmed to be polled in the control panel or that it is addressed incorrectly.

ZONE NUMBERING

A 4/8-zones DGP can have four or eight zones connected to it. There are 16 zones allocated to every DGP address. Only zones 1 to 4 or 1 to 8 can be used when an ATS1210/1220 is allocated a DGP number. Zones not available (5 - 16) or (8-16) should be programmed as type 0 (zone disabled) in the Zone database.

Control panel	1 - 16	DGP8	129 - 144
DGP1	17 - 32	DGP9	145 - 160
DGP2	33 - 48	DGP10	161 - 176
DGP3	49 - 64	DGP11	177 - 192
DGP4	65 - 80	DGP12	193 - 208
DGP5	81 - 96	DGP13	209 - 224
DGP6	97 - 112	DGP14	225 - 240
DGP7	113 - 128	DGP15	241 - 256

Note 1: The ATS1210/1220 cannot be expanded to provide additional zones.

J4 OUTPUTS

- J2 Each zones requires a 4k7 end-of-line resistor (1 or 2 depending on single or dual zone monitoring programmed in ATS control panel).
- J4 +12 VDC supply and open collector or data output for connection to ATS 1810, ATS 1811 and ATS 1820 output cards via 10-way cable supplied with the output card. Up to sixteen outputs are available with 8-way or 16-way open collector cards (4-way and 8/16-way output cards cannot be used together on the same DGP)

Français

DGP à 4/8 zones

MONTAGE DE L'UNITE

Installez la carte du circuit DGP à 4 zones dans un coffret de type ATS existant prenant en charge le format BB.

CONNEXIONS J1

- COMMS Alimentation 12 VCC. Si la distance entre une centrale ATS1220 et le dispositif le plus proche est supérieure à 100 mètres, il est conseillé d'utiliser une alimentation distincte pour les deux.
- COMMS Connexion de données positive et négative du bus de données du système. Les unités peuvent se trouver à une distance de 1,5 km de la centrale ATS ou du contrôleur à 4 ascenseurs, selon le câble utilisé. Pour plus d'informations, consultez le guide d'installation de la centrale ATS.

- Autopro T Connecter le contact d'autoprotection du coffret sur ces deux bornes (en principe, ce contact requiert des contacts ouverts).

CONNEXIONS ENTRÉES/SORTIES

- J2 Chaque zone demande 1 ou 2 résistances de fin de la ligne (4k7) en fonction de ce qui a été programmé dans la centrale.
- J4 Alimentation +12 V et collecteur ouvert en sortie de données pour des connexions avec les cartes de sortie ATS1810, ATS1811 et ATS1820 via un câble à 10 fils fourni avec la carte de sortie. Seize sortie sont possibles avec 2 cartes 8 relais ou 1 carte 16 collecteurs ouverts.

INTER-CONNEXIONS



Mise à la terre. Tous les fils de terre de tous les composants de l'équipement doivent être reliés à une seule terre sur le système. Pour plus d'informations, consultez le guide d'installation de la centrale ATS.

PARAMETRES DE DIPSWITCH DGP

ADDR ① Les dipswitch 1 à 4 correspondent aux numéros DGP.

ABCT ②

T Mettre le switch T sur ON s'il s'agit du premier ou du dernier dispositif présent sur le bus de données du système. Pour plus d'informations, consultez le guide d'installation de la centrale ATS.

A,C Non utilisé.

B ON – carte 8 relais ATS1811 ou carte 16 collecteurs ouverts ATS1820 connectée à J4.
OFF – aucune carte ATS1811 ou ATS1820 connectée à J4. Utiliser ce réglage si une carte 4 relais ATS1810 est connectée à J4.

VOYANTS LUMINEUX

RX Le voyant clignote pour indiquer que des données de scrutation sont reçues sur le bus de données du système en provenance de la centrale ATS.
Si ce voyant ne clignote pas, la centrale n'est pas opérationnelle ou le

bus de données est défectueux (généralement, il s'agit d'un problème de câblage).

TX Ce voyant clignote pour indiquer que le contrôleur répond à la scrutation de la centrale ATS. Si ce voyant clignote, mais que le voyant TX ne clignote pas, le contrôleur n'est pas programmé pour être scruté sur la centrale ou il est mal adressé.

NUMEROTATION DE ZONE

Quatre zones peuvent être connectées à un DGP à 4 zones. Seize zones sont allouées à chaque adresse DGP. Seules les zones 1 à 4 peuvent être utilisées lorsqu'un numéro DGP est alloué à une centrale ATS1220. Les 12 zones suivantes non disponibles doivent être programmées comme étant de type 0 (zone désactivée) dans la base de données Zone.

Centrale	1 à 16	DGP8	129 à 144
DGP1	17 à 32	DGP9	145 à 160
DGP2	33 à 48	DGP10	161 à 176
DGP3	49 à 64	DGP11	177 à 192
DGP4	65 à 80	DGP12	193 à 208
DGP5	81 à 96	DGP13	209 à 224
DGP6	97 à 112	DGP14	225 à 240
DGP7	113 à 128	DGP15	241 à 256

Remarque 1 : Vous ne pouvez pas étendre l'unité ATS1220 pour obtenir des zones supplémentaires.

Nederlands

8/4-Ingangen DI

MONTAGE VAN DE UNIT

Monteer de printplaat met de 8- of 4-ingangen DI (ATS1210 of ATS1220) in een behuizing van de Advisor Master-reeks waarin het BB-formaat past.

AANSLUITINGEN J1

COMMS 12 V DC voedingsspanning. Het verdient aanbeveling een afzonderlijke voeding te gebruiken bij een afstand van meer dan 100 meter tussen een ATS1220 en het dichtstbijzijnde andere apparaat op de systeemdatabus.

COMMS D+ Positieve en negatieve signaalaansluitingen van de systeemdatabus. Units kunnen maximaal 1,5 km verwijderd zijn van het 4-liften DI of het Advisor Master-contrôlepaneel, afhankelijk van het gebruikte type kabel. Zie voor de details de installatiehandleiding van het Advisor Master-contrôlepaneel.

Sabotage T Sluit de sabotagecontacten voor de behuizing aan op deze aansluitingen (een sabotagecontact vereist 'normaal open' contacten).
C

AANSLUITINGEN JUMPERS EN CONNECTOREN

J2 Elke ingang dient afgesloten te worden met een 4k7 eindelijnsweerstand (1 of 2 stuks, afhankelijk van de programmering van enkellus- of dubbellus—principe op het Advisor Master-contrôlepaneel).

J4 +12 VDC voeding en open collector- of signaaloutput voor aansluiting op de ATS 1810, ATS 1811 and ATS 1820 outputkaarten via de 10-voudige kabel die meegeleverd is met de outputkaart. Er zijn maximaal zestien outputs beschikbaar met 8-voudige relais of 16-voudige open collectorkaarten (4-wegsvoudige en 8/16-wegsvoudige outputkaarten kunnen niet tegelijk op één DI gebruikt worden).

VERBINDINGEN



Aarde-aansluiting. Aardleidingen van alle apparaten dienen op één systeemaarde aangesloten te worden. Zie voor meer details de installatiehandleiding van het Advisor Master-contrôlepaneel.

DI DIPSWITCH-INSTELLINGEN

ADDR ① Dipswitches 1-4 worden gebruikt voor het adresseren van het DI-nummer.

ABCT ②

T Zet switch T aan indien dit apparaat het eerste of het laatste is op de systeemdatabus. Zie voor meer details de installatiehandleiding van het Advisor Master-contrôlepaneel.

A,C NIET in gebruik

B ON (Aan) – ATS1811 8-voudige relaiskaart of ATS1820 16-voudige open collectorkaart aangesloten op J4.
OFF (Uit) – geen ATS1811 of ATS1820 aangesloten op J4.
Gebruik deze instelling ook indien ATS1810 is aangesloten op J4.

LED's

Rx De LED knippert om aan te geven dat er pollgegevens ontvangen worden op de systeemdatabus van het Advisor Master-contrôlepaneel. Als de LED niet knippert, dan is het controlepaneel niet in bedrijf of de databus is defect (meestal deen bedradingsfout).

Tx De LED knippert om aan te geven dat het DI reageert op het pollen vanuit het Advisor Master-contrôlepaneel. Indien de Rx-LED wel knippert en de Tx-LED niet, dan is het DI niet geprogrammeerd op het controlepaneel voor pollen, of het is onjuist geadresseerd.

INGANGSNUMMERING

Aan een 4-ingangen DI kunnen 4 of 8 ingangen verbonden zijn. Aan elk DI-adres zijn 16 ingangen toegewezen. Slechts de ingangen 1 – 4 of 1-8 kunnen worden gebruikt wanneer een ATS1210/1220 is toegewezen aan een DI-nummer. Niet-beschikbare ingangen (5 – 16) of (8-16) dienen als "type 0" (ingang uitgeschakeld) te worden geprogrammeerd in de ingangendatabus.

Controlepaneel	1 – 16	DI 8	129 – 144
DI 1	17 – 32	DI 9	145 – 160
DI 2	33 – 48	DI 10	161 – 176
DI 3	49 – 64	DI 11	177 – 192
DI 4	65 – 80	DI 12	193 – 208
DI 5	81 – 96	DI 13	209 – 224
DI 6	97 – 112	DI 14	225 – 240
DI 7	113 – 128	DI 15	241 – 256

Opmerking 1: De ATS1220 kan niet uitgebreid worden met extra ingangen.

Italiano

Concentratore per 4/8 zone

MONTAGGIO DELL'UNITÀ

Montare il C.S. del concentratore per 4 zone in qualsiasi contenitore della serie ATS che supporti il formato BB.

CONNESSIONI J1

COMMS + Alimentazione da 12 Vcc. Si consiglia di usare un alimentatore separato quando la distanza tra una ATS1220 e l'apparato più vicino è superiore a 100 metri.

COMMS D+ Connessione dati + e dati – del bus di comunicazione del sistema. Le unità remote possono trovarsi sino a 1,5 km di distanza dal concentratore per 4 ascensori o dalla centrale ATS,

a seconda del cavo usato. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla guida di installazione della centrale ATS.

TAMP T Collegare l'interruttore antisabotaggio del contenitore su questi terminali (l'interruttore antisabotaggio richiede contatti normalmente aperti).
C

CONNESSIONI: CONNETTORI AD INNESTO

J2 Ogni zona richiede 1 o 2 resistori di fine linea (4k7) a secondo di cosa è stato programmato nella centrale.
J4 Alimentazione +12 Vcc ed uscite a collettore aperto oppure uscita dati per collegare le schede di uscita tipo ATS1810, ATS1811 e ATS1820 tramite il cavo a 10 conduttori fornito con le schede stesse. È possibile collegare rispettivamente sino a due schede a

4 oppure a 8 relè e in alternativa una scheda a 16 uscite open collector (le schede a 4 relè e 8 relè/16 uscite non possono essere utilizzate insieme sullo stesso concentratore).

INTERCONNESSIONI



Tutti gli apparati devono essere collegati a terra su una massa comune del sistema. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla guida di installazione della centrale ATS.

IMPOSTAZIONE DEI DIPSWITCH DEL CONCENTRATORE

- ADDR ① I dipswitch da 1 a 4 vengono usati per identificare il numero di indirizzo del concentratore.
- ABCT ②
- T Impostare l'interruttore T di questo apparato se si tratta del primo o dell'ultimo apparato del bus dati del sistema. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla guida di installazione della centrale ATS.
- A,C Non usati
- B ON – Al connettore J4 sono collegate schede a 8 relè ATS1811 o la scheda a 16 uscite open collector ATS1820.
OFF – Al connettore J4 sono collegate né schede ATS1811, né la scheda ATS1820. Usare questa impostazione anche quando si collegano a J4 schede tipo ATS1810.

LED

- RX Il LED lampeggia per indicare che il bus dati del sistema riceve i dati di interrogazione dalla centrale ATS. Se il LED non lampeggia, la centrale non è in funzione o il bus dati è guasto (solitamente per un problema di cavi).
- TX Il LED lampeggia per indicare che il concentratore risponde all'interrogazione della centrale ATS. Se il LED RX lampeggia ma il LED TX non lampeggia, il concentratore non è stato programmato per essere interrogato dalla centrale oppure è stato indirizzato in modo non corretto.

NUMERAZIONE DELLE ZONE

Ad un concentratore ATS1220 possono essere collegate 4 zone. Ad ogni indirizzo di concentratore sono state allocate 16 zone. Quando ad un ATS1220 viene assegnato un numero di concentratore, si possono usare solo le zone da 1 a 4 di quelle allocate a quell'indirizzo. Le zone non disponibili (5 – 16) devono essere programmate come Tipo 0 (zona disabilitata) nel database delle zone.

Centrale	1 – 16	DGP8	129 – 144
DGP1	17 – 32	DGP9	145 – 160
DGP2	33 – 48	DGP10	161 – 176
DGP3	49 – 64	DGP11	177 – 192
DGP4	65 – 80	DGP12	193 – 208
DGP5	81 – 96	DGP13	209 – 224
DGP6	97 – 112	DGP14	225 – 240
DGP7	113 – 128	DGP15	241 – 256

Nota 1: Non è possibile ampliare l'ATS1220 in modo da offrire zone addizionali.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	TECHNISCHE SPECIFICATIES	SPECIFICHE TECNICHE	
Supply Voltage	Tension d'alimentation	Voedingsspanning	Tensione di alimentazione	10,5 - 13,8 V DC.
Current consumption	Consommation électrique	Stroomverbruik	Assorbimento	53 mA max.
Dimensions (H x W) (size B board).	Dimensions (H x l) (carte de format B)	Afmetingen (H xB) (printplaatformat B).	Dimensioni (h x l) (dimensioni scheda B)	90 x 80 mm
Operating temperature	Température de fonctionnement	Bedrijfstemperatuur	Temperatura di esercizi	0 °C tot + 50 °C.
Humidity Non condensing.	Humidité sans condensation	Vochtigheidsgraad condensvrij.	Umidità senza condensa	95%